

FRANÇAIS /

NEDERLANDS /

LE FESTIVAL /

HET FESTIVAL /

# MIDIS/ MINIMES

TRENTE ET UNIÈME ÉDITION /

EENENDERTIGSTE EDITIE /

ÉTÉ /

2017

ZOMER /

op.3

PROGRAMME DU /  
JEU /  
CONSERVATOIRE /

PROGRAMMA VAN /  
DON /  
CONSERVATORIUM /

27.07

Jean-Paul Gasparian / piano

**Alexander Scriabine** (1872-1915)

Sonate fantaisie n°2 en sol dièse mineur, op. 19 /

Sonate fantaisie nr.2 in gis-klein, op. 19

*Andante*

*Presto*

**Sergey Rachmaninov** (1873-1943)

Études-tableau, op. 39 / Etudes-Tableaux, op. 39

8. *Allegro moderato*

3. *Allegro molto*

**Sergey Prokofiev** (1891-1953)

Sonate n°2 en ré mineur, op. 14 /

Sonate nr.2 in d-klein, op. 14

*Allegro non troppo*

*Allegro moderato*

*Andante*

*Vivace*

PROCHAIN  
CONCERT /

VOLGEND  
CONCERT /

28.07

Fabian Coomans / piano

**Jean-Luc Fafchamps** (1960)

Back to the sound

**Tristan Murail** (1947)

Territoire de l'oubli

## COMMENTAIRE /

Ce sont trois grandes figures de la musique russe pour le piano que le programme d'aujourd'hui se propose d'illustrer.

Personnalité singulière par le symbolisme flamboyant de son langage musical, atypique par le refus de toute référence au folklore national, Scriabine fut un fervent admirateur de Chopin. Sa carrière de pianiste virtuose l'emmena à travers l'Europe en quête de gloire lorsqu'un accident à la main le poussa à s'orienter plutôt vers la composition. Il se lie aux représentants des pensées les plus progressistes de l'époque, et s'installe un temps à Ixelles (1908) au 45 rue de la réforme. Il continue cependant à se produire en concert mais ne joue plus que ses propres partitions. Il laisse une œuvre profondément originale d'où se détache son imposant corpus de dix sonates pour piano. La deuxième fut longue à composer ; elle fut terminée en 1898, dans un style romantique impressionniste, encore marqué par l'influence de Chopin. Elle s'ouvre, comme le *Clair de Lune* de Beethoven, par un vaste mouvement lent, suivi d'un second mouvement évoquant l'agitation de la houle.

C'est en 1886 que Rachmaninov composa ses premières œuvres, quelques nocturnes pour le piano. Elles provoquèrent l'admiration de Tchaïkovski qui leur attribua la meilleure note au concours d'entrée de la classe de composition au conservatoire de Moscou. Malgré ses énormes talents de pianiste virtuose, qui lui avaient valu une bourse, le jeune Rachmaninov passait le plus clair de son temps à composer, et obtint la médaille d'or de composition en 1892, année où il crée son premier concerto pour piano.

Grand ami de Scriabine, il fut fort affecté par le décès prématuré de ce dernier en 1915 et contribua beaucoup à diffuser ses œuvres en les jouant en public.

Le second cahier d'études-tableaux date de 1916-17, juste avant qu'il ne quitte la Russie devant la révolution bolchévique. Elles sont au nombre de 9, plus sombre et plus virtuoses encore que ne l'étaient celles du premier cahier op.33 publiées en 1911.

Le compositeur n'a pas révélé ce qui avait pu être la source d'inspiration de chacune d'elle. Précisons cependant le caractère méditatif et nostalgique de la n°8 et le côté impétueux d'un course folle de la n°3.

La vie de Serge Prokofiev est marquée par une succession de périodes différentes, fruits des mouvements politiques de l'Europe au début du XXe siècle, mais aussi de l'insatisfaction chronique du compositeur : quittant lui aussi la Russie en 1917, il émigra d'abord aux Etats-Unis, qu'il quitta quelques années plus tard pour revenir en Europe. Rapidement intégré à la vie parisienne, il demeura cependant en contacts réguliers avec son pays natal. Après plusieurs voyages, il retourna définitivement en URSS en 1938 et y demeura toute la deuxième partie de sa vie.

La deuxième sonate, œuvre de jeunesse qui date de 1912, contient en germe une grande part des caractéristiques de l'écriture pianistique de Prokofiev. Elle fut créée par le compositeur lui-même en février 1914. Elle avait été entretemps dédiée à l'un de ses amis, Maximilian Schmidthof, suicidé en 1913.

Claude Jottrand

## COMMENTAAR /

Het programma van vandaag belicht drie beroemdheden van het Russische pianorepertoire.

Met een muziktaal die opvalt door haar vurig symbolisme en – heel atypisch – het ontbreken van verwijzingen naar de nationale folklore, toont Skrjabin zich in de eerste plaats een bewonderaar van Chopin. In het begin van zijn carrière als pianovirtuoos reist hij heel Europa af op zoek naar roem, tot een ernstige kwetsuur aan zijn hand hem in de richting van het componeren doet evolueren. Hij raakt bevriend met de meest progressieve denkers van zijn tijd en vestigt zich een tijdje in Elsene (1908), in de Hervormingstraat nr. 45. Koppig blijft hij concerten geven, maar zet enkel zijn eigen werk op het programma.

Binnen het bijzonder originele oeuvre dat Skrjabin nalaat, neemt het indrukwekkende corpus van de tien pianosonates een belangrijke plaats in. De *Tweede sonate*, waar hij lange tijd aan werkt, dateert van 1898. Het werk baadt in een romantisch-impressionistische stijl die Chopins invloed niet kan verhullen. Net als de *Mondscheinsonate* van Beethoven vangt de compositie aan met een breedvoerig traag deel, gevolgd door een tweede deel dat de sterke deining van de golven oproept.

In 1886 componeert Rachmaninov zijn eerste werken: een reeks nocturnes voor piano. Tsjajkovski reageert vol lof en geeft de jonge componist de hoogste score voor het examen dat hem toegang verschaft tot de compositieklas van het conservatorium van Moskou. Ondanks zijn enorme talent als pianovirtuoos, waarmee hij een beurs in de wacht sleept, wijdt Rachmaninov het grootste deel van zijn studentenjaren aan het schrijven van eigen composities. In 1892, het jaar waarin de creatie van zijn *Eerste pianoconcerto* plaatsvindt, ontvangt hij een gouden medaille.

Rachmaninov is goed bevriend met Skrjabin en diens vroegtijdige dood in 1915 laat een sterke indruk op hem na. In zijn concerten blijft hij Skrjabins composities regelmatig uitvoeren, waardoor hij bijdraagt tot de naambekendheid van zijn vriend.

De tweede bundel *Etudes-tableaux* komt tot stand in 1916-17, net voor de Oktoberrevolutie die hem uit Rusland doet emigreren. De bundel telt negen etudes, die nog donkerder en virtuozer klinken dan die van de eerste bundel, het *opus 33* uit 1911. De componist heeft nooit uitleg gegeven over zijn inspiratiebron voor elk van deze etudes. Opvallend zijn in elk geval het meditatieve, nostalgische karakter van de *Achtste etude* en het vurige temperament, als van een dolle rit, van de *Derde etude*.

Dat het leven van Sergej Prokofjev in uiterst verschillende periodes kan worden ingedeeld, valt te verklaren door de politieke context in het Europa van het begin van de 20ste eeuw, maar ook door de chronische onbevredigdheid van de componist. Net als Rachmaninov verlaat hij Rusland in 1917 en emigreert hij naar de Verenigde Staten, maar enkele jaren later verhuist hij opnieuw, naar Europa deze keer. In het Parijse stadsleven voelt hij zich snel thuis, maar de band met zijn geboorteland knipt hij nooit helemaal door. Na verscheidene reizen keert hij in 1938 definitief naar de USSR terug, waar hij de laatste helft van zijn leven doorbrengt.

Prokofjefs *Tweede sonate* is een jeugdwerk uit 1912, waarin de belangrijkste kenmerken van zijn pianomuziek al in de kiem aanwezig zijn. De componist verzorgt zelf de creatie van de sonate in februari 1914. Ze is opgedragen aan een van zijn vrienden, Maximilian Schmidthof, die in 1913 zelfmoord pleegde.

Claude Jottrand

Vertaling: Veerle Lindemans

**Jean-Paul Gasparian**

Né en 1995 à Paris de parents musiciens, Jean-Paul Gasparian est admis à l'unanimité au CNSM de Paris à 14 ans, où il obtient brillamment son Master en 2015. Ses professeurs sont Olivier Gardon, Jacques Rouvier, Michel Béroff, Laurent Cabasso, Bertrand Chamayou et Tatiana Zelikman. Depuis 2015, il suit des master classes régulières auprès d'Elisso Virsaladze et actuellement se perfectionne dans le cadre d'un 3e cycle (DAI) au CNSMDP avec Michel Dalberto et Claire Désert.

Il est le 1er prix du prestigieux Concours Européen de Brême (Allemagne) en 2014, mais également lauréat des concours Internationaux José Iturbi (Espagne) en 2015, GPIPL de Lyon (France), Tel-Hai (Israël) et Hastings (Angleterre) en 2013, et demi-finaliste au concours Géza Anda en 2015. Il remporte le prix de l'Académie de Salzbourg en 2010, de la Fondation Cziffra en 2014 et devient, en septembre 2016, lauréat de la Fondation l'Or du Rhin. Par ailleurs le 1er Prix de Philosophie au Concours Général des Lycéens de France lui est attribué en 2013.

Parmi les orchestres qui l'ont accompagné en soliste, citons l'Orchestre national d'Île-de-France, l'Orchestre philharmonique de Brême, Musikkollegium de Winterthur, l'Opéra de Rouen, l'Orchestre régional de Normandie, La Garde Républicaine, l'Orchestre de la Radio-Télévision Serbe, l'Orchestre symphonique du Monténégro, l'Orchestre symphonique de Murcia, l'Orchestre de Valence, l'Orchestre symphonique de Caen, l'Orchestre de l'Alliance, l'Ensemble orchestral mosan de Liège, l'Orchestre Ostinato, dans les concertos de Mozart, Beethoven, Chopin, Liszt, Mendelssohn, Saint-Saëns, Tchaïkovski, Rachmaninov, Gershwin. Des chefs tels que Jean Deroyer, Jean-Pierre Wallez, Debora Waldman, Daniel Smith, Mark Korovich, Nicolas Milton, Sébastien Billard, Jean-Pierre Haeck, Pierre Dumoussaud, Jean-Luc Tingaud, Bojan Sudjic, Virginia Martinez l'ont dirigé.

Il s'est produit en récital ou avec orchestre à la Salle Gaveau, Salle Cortot, Fondation Louis Vuitton (concert diffusé en direct par Radio Classique), Tonhalle de Zürich, Die Glocke de Brême, Mozarteum de Salzbourg, Museum of Modern Art de Tel-Aviv, Kolarac de Belgrade (ArtLink Festival), et dans des festivals tels que la Roque d'Anthéron, les Flâneries de Reims (diffusion live par Medici.tv), Piano Folies du Touquet, Festival Chopin de Bagatelle, Festival Chopin de Nohant, Automne musical de Taverny, L'Eure Poétique et Musicale, Nancyphonies, Piano en Valois, ainsi que par deux fois dans l'émission Génération jeunes interprètes de Gaëlle Le Gallic sur France Musique.

En 2017, il fera partie de la saison de l'Opéra de Rouen, puis entamera une série de récitals en France, Italie, Allemagne, Belgique. Plusieurs dates avec orchestre sont également prévues, notamment fin février au Monténégro dans les Variations Paganini de Rachmaninov ainsi qu'une tournée avec l'Orchestre de chambre de Toulouse dans des concertos de Bach et Mozart.

Par ailleurs, le Festival Chopin de Nohant vient de publier un album d'archives consacré à Aldo Ciccolini, dans lequel est incluse la Sonate en sol mineur de Schumann enregistrée en live par Jean Paul Gasparian (festival 2015).

Jean-Paul est depuis septembre 2016 membre résident de la Fondation Singer-Polignac, en compagnie de Shuichi Okada et Gauthier Broutin, avec qui il a fondé le Trio Cantor.

**Jean-Paul Gasparian**

De pianist Jean-Paul Gasparian wordt in 1995 in Parijs geboren. Zijn ouders zijn grote muzikliefhebbers. Op 14-jarige leeftijd wordt hij unaniem tot het CNSM van Parijs toegelaten, waar hij in 2015 met glans zijn master behaalt. Tot zijn leermeesters behoren Olivier Gardon, Jacques Rouvier, Michel Béroff, Laurent Cabasso, Bertrand Chamayou en Tatiana Zelikman. Sinds 2015 volgt hij regelmatig masterclasses bij Elisso Virsaladze. Momenteel vervolmaakt hij zich in een 3e cyclus aan het CNSMDP, bij Michel Dalberto en Claire Désert.

Jean-Paul Gasparian behaalt in 2014 de eerste prijs op het prestigieuze Europäischen Klavierwettbewerb Bremen (Duitsland) en wordt laureaat op verschillende internationale muziekwedstrijden: José Iturbi (Spanje) in 2015, GPIPL (Lyon, Frankrijk), Tel-Hai (Israël) en Hastings (Groot-Brittannië) in 2013, en de halve finale van het Concours Géza Anda in 2015. In 2010 behaalt hij de prijs van de Internationale Mozartwettbewerb (Salzburg) en in 2014 die van de Fondation Cziffra (Frankrijk). In september 2016 wordt hij laureaat van de Fondation l'Or du Rhin (Frankrijk). In 2013 behaalt hij de eerste prijs filosofie op het Concours Général des Lycéens de France. Als solist speelt Jean-Paul Gasparian aan de zijde van formaties als het Orchestre national d'Île-de-France, het Bremer Philharmoniker, het Musikkollegium Winterthur, de Opéra de Rouen, het Orchestre régional de Normandie, de Garde Républicaine, het Orkest van de Servische Radio en Televisie, het Symfonisch Orkest van Montenegro, het Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia, het Orquesta de Valencia, het Orchestre symphonique de Caen, het Orchestre de l'Alliance, het Ensemble orchestral mosan de Liège en het Orchestre-Atelier Ostinato. Hij vertolkt in dat kader concerto's van Mozart, Beethoven, Chopin, Liszt, Mendelssohn, Saint-Saëns, Tsjajkovski, Rachmaninov en Gershwin en werkt met dirigenten als Jean Deroyer, Jean-Pierre Wallez, Debora Waldman, Daniel Smith, Mark Korovich, Nicolas Milton, Sébastien Billard, Jean-Pierre Haeck, Pierre Dumoussaud, Jean-Luc Tingaud, Bojan Sudjic en Virginia Martinez.

Jean-Paul Gasparian vertolkt recitals of speelt met orkest in de Salle Gaveau, de Salle Cortot, de Fondation Louis Vuitton (rechtstreeks uitgezonden door Radio Classique), de Tonhalle in Zurich, Die Glocke in Bremen, het Mozarteum van Salzburg, het Museum voor Moderne Kunst van Tel Aviv en het Concertgebouw van de Kolarac Stichting in Belgrado (ArtLink Festival). Tevens is hij te horen op talloze festivals, zoals La Roque d'Anthéron, Les Flâneries de Reims (rechtstreeks uitgezonden door Medici.tv), Piano Folies du Touquet, het Festival Chopin de Bagatelle, het Festival Chopin de Nohant, Automne musical de Taverny, L'Eure Poétique et Musicale, Nancyphonies en Piano en Valois. Jean-Paul Gasparian heeft twee keer deelgenomen aan de uitzending Génération jeunes interprètes van Gaëlle Le Gallic op France Musique.

In 2017 staat hij op de affiche van de Opéra de Rouen, waarna hij een reeks recitals geeft in Frankrijk, Italië, Duitsland en België. Ook met orkest heeft hij afspraken gepland, zoals eind februari in Montenegro voor de Rapsodie op een thema van Paganini van Rachmaninov. Ook maakt hij een tournee met het Orchestre de chambre de Toulouse voor concerto's van Bach en Mozart.

Het Festival Chopin de Nohant bracht recent een cd uit met archiefopnames van Aldo Ciccolini, waarin Gasparians live-opname is opgenomen van Schumanns Sonate in g-klein (2015).

Jean-Paul Gasparian is sinds september 2016 muzikant in residentie van de Fondation Singer-Polignac, waar hij in het gezelschap vertoeft van Shuichi Okada en Gauthier Broutin, met wie hij het Trio Cantor heeft opgericht.

## LES PETITS OIGNONS

CUISINE FRANÇAISE AUX ACCENTS DU SUD,  
CUISINE DE BRASSERIE



Ouvert 7/7.  
En semaine jusque 23h,  
les vendredi et samedi  
jusque minuit.

25 rue de la Régence  
1000 Bruxelles  
02 511 76 15  
02 511 86 15

info@lespetitsoignons.be  
www.lespetitsoignons.be

Juste en face du conservatoire, Les petits oignons offrent derrière une façade magnifique un décor lumibneux, convivial et apaisant.  
Belle carte de vins, suggestions de vins au verre, carte régulièrement renouvelée en fonction de la saison et suggestions selon, le marché.  
Salle de réception et banquets.

## flagey17/18

paul  
lewis

gautier  
capuçon

emerson  
string  
quartet

boris  
giltburg

julien  
libeer

Tickets available now! [www.flagey.be](http://www.flagey.be) - T. 02 641.10.20



ouvert / open 7/7

Fournisseur Bravetti de la Cour de Belgique  
Gedevetteende Hofleverancier van België

# la boîte à musique

[www.laboiteamusique.eu](http://www.laboiteamusique.eu)

+32 2 513 09 65  
74 Coudenberg 1000 Brussels

Bertrand de Wouters d'Oplinter  
et son équipe de spécialistes en musique classique  
vous souhaitent d'excellents moments musicaux

Bertrand de Wouters d'Oplinter en zijn  
medewerkers, specialisten in klassieke muziek  
wensen u veel luisterplezier

**LE PAIN QUOTIDIEN**  
Rue des Sablons 11 - 1000 Bruxelles  
T. 02 513 51 54 [sablon@lepainquotidien.be](mailto:sablon@lepainquotidien.be)  
Ouvert 7/7: semaine 7h à 19h - weekend 8h à 19h  
[www.lepainquotidien.be](http://www.lepainquotidien.be)

Boulangerie  
Restaurant  
Petit-déjeuner  
Brunch  
Lunch  
Pâtisserie

Opus 3 remercie tous ceux qui ont collaboré à la réalisation de cette 31<sup>e</sup> édition des Midis-Minimes / Opus 3 dankt van harte allen die hebben bijgedragen tot de realisatie van de 31<sup>ste</sup> uitgave van de Midis-Minimes; le / het Koninklijk Conservatorium Brussel, la Fédération Wallonie-Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service de la Musique, le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Finance et Budget / de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Financiën en Begroting, la / de Commission communautaire française, la Ville de Bruxelles / de Stad Brussel, La Loterie Nationale / de Nationale Loterij, Le Pain Quotidien, Sablon, Les Petits Oignons, La Boîte à Musique, Bozar Music, Flagey, RTBF-Musiq'3, RTBF-La Première, Origin /

### Opus 3 :

Président / Voorzitter **Claude Jottrand** - Administrateurs / Beheerders **Martine D-Mergeay, Patricia Bogerd, Aude Stoclet, Geert Robberechts, Quentin Bogaerts** - Directeur artistique / Artistiek directeur **Bernard Mouton (Arts/Scène Production asbl)** - Presse et communication / Pers en communicatie **Be Culture** - Traductions / Vertalingen **Veerle Lindemans, Maxime Schoupe, Emilie Syssau, Koen Van Caekenberghe** - Accueil / Onthaal **Mathilde Audiffred, Loïc BZH, Garance Dehon, Yasmina Dombret, Sofia Fernandez, Clara Krim, Mariane Lolivier, Soraya Majdoubi, Floriane Van Liefferinge, Aife Walsh** - Tourneuse de pages / Blandjesdraaier **Loreline De Cat** - Conception graphique / Grafisch concept **Michaël Baltus** - Réalisation graphique / Grafisch ontwerp **Ab initio**.

